



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 April 2004
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 134 повестки дня

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. Рекомендации, ранее вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 134 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/58/582.
2. Пятый комитет возобновлял рассмотрение этого пункта на своих 34-м и 39-м заседаниях 17 марта и 2 апреля 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.34 и 39).
3. В связи с продолжением рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря об участии Добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира (A/55/697);
 - b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/874);
 - c) записку Генерального секретаря об осуществлении положений пункта 3 резолюции 57/323 Генеральной Ассамблеи (A/58/723);
 - d) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/732).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/58/L.63

4. На своем 39-м заседании 2 апреля Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Осуществление пункта 3 резолюции 57/323 Генеральной Ассамблеи» (A/C.5/58/L.63) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Сингапура.

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/58/L.63 (см. пункт 8).

B. Проект решения A/C.5/58/L.59

6. На своем 39-м заседании 2 апреля Комитет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Участие Добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира» (A/C.5/58/L.59) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Колумбии.

7. На том же заседании Комитет без голосования принял проект решения A/C.5/58/L.59 (см. пункт 9).

III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление пункта 3 резолюции 57/323 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/323 от 18 июня 2003 года,

рассмотрев записку Генерального секретаря об осуществлении пункта 3 резолюции 57/323 Генеральной Ассамблеи¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *принимает к сведению* предложение Генерального секретаря³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

2. *постановляет* отложить до 30 июня 2004 года возврат остальных 50 процентов чистой денежной наличности в размере 84 446 000 долл. США, причитающейся для зачисления государствам-членам по состоянию на 30 июня 2002 года, из остатков средств Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити; Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре; Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций; Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций; Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции; Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане; Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период; и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии;

3. *также постановляет*, что зачисление или выплата средств государствам-членам могут осуществляться по усмотрению соответствующего государства-члена начиная с 1 июля 2004 года;

4. *рекомендует* государствам-членам, которым причитаются средства по счетам завершенных миссий по поддержанию мира, зачислять эти средства на любые счета, по которым за соответствующими государствами-членами числится задолженность по начисленным взносам.

¹ A/58/723.

² A/58/732.

³ См. A/58/723, пункт 6.

9. Пятый комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

**Участие Добровольцев Организации Объединенных Наций
в операциях по поддержанию мира**

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей пятьдесят девятой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря об участии Добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира⁴ и доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по нему⁵.

⁴ A/55/697.

⁵ A/55/874, пункты 41–45.